



Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires  
Ministerio de Educación  
Dirección General de Educación Superior



Instituto Superior del Profesorado  
"Dr. Joaquín V. González"

## INSTITUTO SUPERIOR DEL PROFESORADO "DR. JOAQUÍN V. GONZÁLEZ"

**Nivel:** Terciario

**Carrera:** Profesorado en Inglés

**Trayecto / ejes:** Aproximación a la realidad y de la práctica docente

**Instancia curricular:** Taller de Observación y Reflexión de la Enseñanza y el Aprendizaje del Inglés y Trabajo de Campo II

**Cursada:** Anual

**Curso y turno:** 2º Año. Comisión B. Turno mañana

**Carga horaria:** 5 horas cátedra semanales (2 hs. presenciales; 3 hs. tutoría y observación)

**Profesoras:** Lic. Cecilia Zawisza – Mgter. Susana Peña

**Año:** 2012

### I. Fundamentación

Los procesos de enseñanza y aprendizaje dentro del sistema formal de educación no se dan en lugares neutros, en espacios indeterminados o en marcos institucionales irrelevantes sino en entidades de tipología y características muy concretas. La educación escolar se desarrolla en una organización, y como tal ejerce influencia en los procesos didácticos, organizativos u orientadores que tienen lugar en sus aulas. "La escuela como organización es una realidad socialmente construida por los miembros que la componen, a través de procesos de interacción social y en relación con los contextos y ambientes en los que funciona (...). Como organización construida de este modo, la escuela genera estructuras, roles, normas, valores y redes de comunicación informales en el seno de una estructura formalmente reglamentada" (Escudero, 1988:90)<sup>1</sup>.

Al abordar la escuela como organización nos acercamos a la propuesta que se inició en Trabajo de Campo I, poniendo énfasis en otros matices de su estructura organizativa y en las prácticas que la caracterizan, observando la forma en las que éstas impactan en las actividades de la institución y las funciones que está llamada a cumplir. En esta

---

<sup>1</sup> Escudero, J. 1988. "La innovación y la organización escolar". En: *La gestión educativa ante la innovación y el cambio*. II Congreso Mundial Vasco. Narcea. Madrid.

instancia curricular de Trabajo de Campo II, los futuros docentes tendrán la oportunidad de regresar a las instituciones donde realizaron su escolaridad y podrán “volver a mirar”, no ya como protagonistas sino como intérpretes de esa realidad. “Volver a mirar la cotidianidad de lo escolar” –al decir de Nicastro (2005)<sup>2</sup>- implica hacer memoria, hacer foco en uno mismo y en los otros y plantearse un encuadre de análisis que permita reconocer, explorar y reflexionar sobre las distintas tramas, discursos, prácticas que se expresan diariamente en los múltiples espacios escolares.

Con una implicancia diferente, al considerar y analizar las características del contexto, sus actores, expectativas y trayectorias; al identificar la circulación comunicacional y describir las dinámicas institucionales; al comprender la forma en que operan y entender sus impactos en los protagonistas de la trama escolar; al identificar los mecanismos de control y las fuentes de tensión; al reflexionar sobre los diversos roles y vínculos; al explorar sobre los espacios –físicos y horarios-, los futuros docentes podrán obtener un panorama de mayor aproximación a la realidad escolar y mejores aportes para comprender lo que ocurre en ella y en el hacer cotidiano de la escuela.

Este Taller –que además acerca a los estudiantes a la investigación cualitativa- supone una propuesta formativa cuyo objetivo es la toma de conciencia de los futuros docentes respecto a la realidad institucional y social de la enseñanza, implica un proceso de aprendizaje en el que la reflexión ocupa un lugar central al posibilitar la exploración y revisión de las experiencias y del conocimiento. Asimismo, este espacio necesita de la integración de los marcos teóricos, tanto del conocimiento disciplinar adquirido previamente, como de aquellos logrados en el trayecto formativo del eje común – Pedagogía, Psicología Educativa y Didáctica General.

## II. Objetivos

A lo largo de este seminario, los docentes se proponen:

1. Ofrecer a los futuros docentes elementos conceptuales para:
  - Adquirir herramientas de investigación y aplicarlas al contexto escolar.
  - Analizar e interpretar la realidad institucional y socioeducativa.
  - Explorar el proceso de enseñanza-aprendizaje, en tanto proceso complejo que comprende a la institución, los actores, contexto, contenidos y modalidades de transmisión y evaluación
  - Reconocer en profundidad el clima institucional, los códigos y la dinámica propia de la escuela.
  - Indagar sobre las representaciones de las experiencias de aprendizaje de los estudiantes de la escuela media.
  - Examinar las representaciones de los docentes sobre el desempeño de su rol.
  - Elaborar una propuesta de investigación, informe(s) de avance y un informe final dentro del marco de la metodología cualitativa.

---

<sup>2</sup> Nicastro, S. “La cotidianidad de lo escolar como expresión política” en Frigerio, G. y G. Diker (Comp.) (2005). *Educar: ese acto político*. Buenos Aires: Del Estante Editorial.

2. Promover la lectura, el debate e instancias de reflexión continua en torno al quehacer cotidiano de la escuela y sus actores.

### III. Contenidos

#### *Unidad I: La escuela: Su emergencia y transformaciones actuales*

Breve recorrido sobre su configuración histórica: La expansión de la escuela como forma educativa hegemónica. La invención del aula. La escuela moderna. Fin de la alianza escuela-familia. La escuela y sus sentidos actuales. Las transformaciones educativas más recientes.

#### Lectura obligatoria

Carusso, M. e I. Dussel. (2000). *La invención pedagógica del aula*. Buenos Aires: Editorial Santillana (Introducción y cap. 1)

Duschatzky, S.; A. Birgin. (2001) *¿Dónde está la escuela?* Buenos Aires: Ediciones Manantial (cap. 1 y 2)

Narodowski, M. (1999). *Después de clase. Desencantos y desafíos de la escuela actual*. Buenos Aires: Ediciones Novedades Educativas (cap. 3)

Pineau, P. (2001). ¿Porqué triunfó la escuela? en Pineau, P.; I. Dussel; M. Carusso. *La escuela como máquina de educar*. Buenos Aires: Paidós.

Senge, P., N. Cambron, T. Lucas, A. Kleiner & B. Smith. (2001). *Schools that learn*. New York: Doubleday (pp.27-58).

Tiramonti, G. y N. Montes. (Comp.) (2008). *La escuela media en debate: problemas actuales y perspectivas desde la investigación*. Buenos Aires: Manantial/Flacso (pp.53-69)

Tonucci, F. (1994). *Con ojos de niño*. Buenos Aires: Editorial Losada (pp. 96 -125)

#### *Unidad II: La escuela como organización cultural y como institución*

Institución. Organización. La noción de gramática escolar y de cultura escolar. Perspectivas sobre la norma, los actores y las prácticas. Organización del espacio, del tiempo y de los recursos. Rituales. El poder y la autoridad. Clima institucional. Cultura institucional. La cuestión de la convivencia y disciplina en las escuelas. Canales de comunicación y participación. Relaciones con la comunidad y con los padres. Cultura política. Proyecto educativo institucional. Proyecto curricular institucional para las lenguas extranjeras.

#### Lectura obligatoria

Alfiz, I. (1997). *El Proyecto Educativo Institucional*. Propuestas para un diseño colectivo. Buenos Aires: Aique.

Botto, M. (2003). La comunicación en las instituciones educativas de nivel medio. *Quaderns Digitals / Quaderns 31*. Disponible en <http://www.quadernsdigitals.net/index>

Brandi, L. (2006). *Conocimiento escolar y cultura institucional*. Buenos Aires: Miño y Dávila (pp.127-140)

Diker, G. 2007. “¿Es posible una educación sin autoridad?: Una mirada sobre el problema de la autoridad en la educación escolar de adolescentes y jóvenes”. *Revista 12 (ntes)*. 2007. N° 11 (p.6). Disponible en <http://www.12ntes.com/revista/numero11.pdf>

Dussel, I. (2005). “¿Se renueva el orden disciplinario escolar? Una lectura de los reglamentos de convivencia en la Argentina de la post crisis”. *Revista Mexicana de Investigación Educativa*, octubre-diciembre, año/vol. 10, número 027. México. (Versión digitalizada)

Frigerio, G.; M. Poggi; G. Tiramonti; I. Aguerrondo. (1992). *Las instituciones educativas: Cara y Ceca*. Buenos Aires: Troquel (pp.69-135)

Greco, M. (2007). Autoridad, ley, palabra. Tres conceptos para pensar la práctica docente. En Averbuj, G. *et al* (Comp.) *Violencia y Escuela*. Buenos Aires: Aique (Versión digitalizada)

Ur; P. (1997). *A Course in Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press (pp.259-267)

Viñao, A. (2002). *Sistemas educativos, culturas escolares y reformas. Continuidades y cambios*. Madrid: Morata (pp.71-99).

#### Bibliografía complementaria

Aguerrondo, I.; M. Lugo, M. Rossi. (2001). *La gestión de la escuela y el diseño de proyectos institucionales*. Bernal: Universidad Nacional de Quilmes (cap. 2).

Harmer, J. (2007). *The Practice of English Language Teaching*. Harlow: Pearson Longman (pp.153-160)

Jabib, L. (2004). Las buenas escuelas en contextos de pobreza. *Gestao em Acao*, Universidad Federal da Bahía. Vol. 7. N° 3. Salvador de Bahía (pp.309-320). Disponible en <http://www.gestaoemacao.ufba.br/revistas/gav7n304.PDF>

Lichitever, L.; P. Nuñez. (2008). Cultura política en la escuela media. Ponencia presentada en Instituto de Investigaciones Gino Germani. Facultad de Ciencias Sociales. UBA. En Tiramonti, G. y N. Montes (Comp.) *La escuela media en debate: problemas actuales y perspectivas desde la investigación*. Buenos Aires: Manantial/Flacso (pp.194-210)

#### *Unidad III: El aula como escenario*

Los alumnos: Roles y percepciones de los jóvenes. Vínculos y relaciones. Culturas juveniles.

Los docentes: Roles y percepciones de los docentes. La orientación como dispositivo. Los roles en relación a la enseñanza y la orientación. Visión y valoración de su formación profesional. Su experiencia docente: factores facilitadores y obstaculizadores. El oficio de enseñar. Las condiciones para la enseñanza.

El salón de clase: Vínculos y relaciones. La convivencia en la diversidad. Competencias colaborativas. Las TIC y las NTIC como mediadoras entre la cultura de la sociedad y la cultura de la escuela

#### Lectura obligatoria

Camilloni, A. (2007). *El saber didáctico*. Buenos Aires: Paidós (pp.41-45; 125-168)

Gvirtz, S.; M. Larrondo. (2007). Notas sobre la escolarización de la cultura material. Celulares y computadoras en la escuela de hoy. *Revista Teias*. Año 8. N° 15-16. Río de Janeiro (Versión digitalizada)

Harmer, J. (2007). *The Practice of English Language Teaching*. Harlow: Pearson Longman (pp.85-95; 161-174)

Harmer, J. (2007). *How to Teach English*. Harlow: Pearson Longman (pp. 34-45)

Reguillo Cruz, R. (2000). *Emergencia de culturas juveniles. Estrategias del desencanto*. Buenos Aires: Grupo editorial Norma (cap. 1 y 5)

Richards, J. & C. Lockhart (Eds.) (1996). *Reflective Teaching in Second Language Classrooms*. Cambridge: Cambridge University Press (pp 97-108; 113-117)

Scrivener, J. (1994). *Learning Teaching*. Oxford: Heinemann (cap. 1)

Ur, P. (1996). *A Course in Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press (pp. 21-24)

Williams, M. & R. Burden. (1997) *Psychology for Language Teachers*. Cambridge: Cambridge University Press (pp. 56-64)

#### Bibliografía complementaria

Fullan, M. & A. Hargreaves. (1996). *La escuela que queremos*. Buenos Aires: Colección Agenda Educativa (cap. 2)

Kessler, G. (2002). *La Experiencia Escolar Fragmentada. Estudiantes y docentes en la escuela media de Buenos Aires*. IIPE – UNESCO Sede Regional Buenos Aires. (Versión digitalizada)

Tedesco, J.; E. Tenti Fanfani. (2002). *Nuevos tiempos y nuevos docentes*. IIPE. Buenos Aires (Versión digitalizada)

#### Unidad IV: Metodología de investigación

Aportes de la metodología cualitativa al conocimiento de la realidad escolar. El punto de vista de los métodos cualitativos. Conceptos básicos. El diseño de la investigación cualitativa. Selección de la muestra. Los instrumentos de la metodología cualitativa. Las entrevistas y la observación cualitativa. El trabajo de campo: el ingreso, las fuentes de información; estrategias de recolección, los protagonistas. Análisis e interpretación de los datos. La triangulación. Redacción de un informe cualitativo.

#### Lectura obligatoria

Taylor, S. y R. Bogdan. (1986). *Introducción a los métodos cualitativos de investigación*. Buenos Aires: Paidós.

American Psychological Association. (2001). *Publication Manual*. (5ª edición). Washington: APA.

#### Bibliografía complementaria

Sautu, R.; P. Boniolo; P. Dalle; R. Elbert. (2005). *Manual de metodología*. Buenos Aires: CLACSO.

Valles, M. (2000). *Técnicas cualitativas de Investigación social*. Madrid: Síntesis.

#### **IV. Modalidad de trabajo**

- Se combinarán exposiciones teóricas de los docentes y presentaciones de los alumnos sobre las lecturas o temáticas específicas.
- Se propiciará la reflexión, el debate y el intercambio de opiniones sobre situaciones institucionales recurriendo a los marcos teóricos propuestos.
- Se elaborarán cuestionarios para entrevistas con actores clave, encuestas, guías de observación de la institución y de las clases.
- Se mirará y debatirá sobre alguna de estas películas (o alguna otra sugerida por los estudiantes): *Todo comienza hoy* (Travenier, 1999); *Los muchachos no lloran* (Peirce, 1999); *Ciudad de Dios* (Meirelles, 2002), *Los Coristas* (Barratier, 2004)
- Se asistirá de manera presencial y/o virtual a los futuros docentes en la construcción de su saber y en los diferentes momentos de su trabajo de campo.
- Se elaborará un informe final. La redacción de este trabajo será considerada escritura en proceso, para lo cual los estudiantes deberán presentar avances escritos de su investigación antes de la entrega del trabajo final.

#### **V. Trabajos prácticos**

Se realizarán trabajos prácticos individuales y/o grupales adonde los estudiantes deberán integrar, interpretar y reflexionar sobre las diversas temáticas expuestas en las unidades de contenidos conceptuales.

#### **VI. Régimen de aprobación de la materia:** Sin examen final.

##### *Condiciones para cursar este Taller*

- Trabajos prácticos aprobados de: Lengua Inglesa I, Práctica en Laboratorio de idiomas I, Fonética y Teorías fonológicas I, Gramática Inglesa I, Pedagogía, Psicología del desarrollo y aprendizaje del adolescente.
- Trabajo final aprobado de: Trabajo de Campo I

##### *Condiciones para promocionar este Taller*

La evaluación del curso se basará en tres elementos: a) asistencia (75%) y participación en clase; b) presentación oral de una de las lecturas del Taller; c) trabajo final.

Se requiere la elaboración y presentación de un trabajo final cuyas consignas serán discutidas en clase, de una extensión mínima de 10 páginas y una máxima de 20. Será un informe de investigación tipo descriptiva-exploratoria enmarcado dentro de la metodología cualitativa, en el cual los estudiantes deberán describir, interpretar y reflexionar sobre los datos recabados en la escuela conforme al marco teórico-conceptual discutido en las clases. El trabajo se evaluará según los siguientes criterios:

- Calidad de la información empírica construida
- Pertinencia y racionalidad general
- Integración de los contenidos teóricos-conceptuales
- Claridad expositiva y calidad de presentación

**VII. Régimen para el alumno libre:** No se contempla esta modalidad en este espacio curricular.

### **VIII. Bibliografía general**

- Acosta, F. (2008). *Escuela Media y sectores populares*. Buenos Aires: La Crujía.
- Brandi, L. (2006). *Conocimiento escolar y cultura institucional*. Buenos Aires: Miño y Dávila.
- Buckingham, D. (2008). *Más allá de la tecnología. Aprendizaje infantil en la era de la cultura digital*. Buenos Aires: Editorial Manantial.
- Dussel, I. (2000). “La producción de la exclusión en el aula: una revisión de la escuela moderna en América Latina”. Ponencia presentada en X Jornadas LOGSE. Granada. España. Disponible en [http://publicacionesevmv.com.ar/\\_paginas/archivos\\_texto/33.pdf](http://publicacionesevmv.com.ar/_paginas/archivos_texto/33.pdf)
- Fernández, L. (2009). *Instituciones educativas. Dinámicas institucionales en situaciones críticas*. Buenos Aires: Paidós.
- Foucault, M. (2002). *Vigilar y Castigar. Nacimiento de la prisión*. Buenos Aires: Siglo XXI Editores Argentina S.A (cap. 3)
- Gallart, M. (1992). “La integración de métodos y la metodología cualitativa. Una reflexión desde la práctica de la investigación” en Forni, F.; M. Gallart e I. Vasilachis. *Métodos cualitativos II. La práctica de la investigación*. Buenos Aires: Centro Editor de América Latina.
- Lapassade, G. 1998. *Microsociologie de la vie scolaire*. Anthropos, Deuxième partie. Paris. (Traducción en español)
- Tiramonti, G. (2005). “La escuela en la encrucijada del cambio epocal”. *Educación y Sociedad*. Universidad Estadual de Campinas. Vol. 26. N° 92. (pp. 889-910). Disponible en <http://www.cedes.unicamp.br>
- Tiramonti, G. y Montes, N. (Comp.) (2008). *La escuela media en debate: problemas actuales y perspectivas desde la investigación*. Buenos Aires: Manantial/Flacso.

### **Cronograma tentativo de clases**

<b>Temas</b>	<b>N° de clases</b>	<b>Fecha</b>
Unidad I	2 clases	al 18 de abril
Unidad II	8 clases	al 6 de junio
Unidad III	7 clases	al 29 de agosto
Unidad IV	4 clases	al 26 de septiembre
Diseño de la investigación	3 clases	al 17 de octubre
Redacción del informe	2 clases	al 31 de octubre
Presentación oral	2 clases	al 14 de noviembre
Presentación trabajo escrito		14 de noviembre
Devolución y firma de libretas		21 de noviembre

Profesoras:

Lic. Cecilia Zawisza

Mgter. Susana Peña